

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 13



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

52e jaargang
17 januari 2009

Inhoud

I Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is

VERORDENINGEN

Verordening (EG) nr. 28/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit	1
★ Verordening (EG) nr. 29/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 tot vaststelling van de eisen inzake datalinkdiensten voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim ⁽¹⁾	3
★ Verordening (EG) nr. 30/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1032/2006 met betrekking tot automatische systemen voor de uitwisseling van vluchtgegevens ter ondersteuning van datalinkdiensten ⁽¹⁾	20
Verordening (EG) nr. 31/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 inzake de afgifte van invoercertificaten voor rijst in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 1529/2007 geopende tariefcontingenten voor de deelperiode januari 2009	23
Verordening (EG) nr. 32/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die zijn ingediend tijdens de eerste zeven dagen van januari 2009 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1498/2007 geopende tariefcontingent voor suiker en mengsels van suiker en cacao met oorsprongscumulatie ACS/LGO of EG/LGO	25
Verordening (EG) nr. 33/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 tot vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt die moet worden toegepast op de invoercertificaataanvragen voor olijfolie die zijn ingediend op 12 en 13 januari 2009 in het kader van het tariefcontingent voor Tunesië en houdende schorsing van de afgifte van invoercertificaten voor de maand januari 2009	26

Verordening (EG) nr. 34/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zweven dagen van de maand januari 2009 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 616/2007 geopende tariefcontingenten zijn ingediend voor vlees van pluimvee	27
--	----

Verordening (EG) nr. 35/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 27/2009 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 januari 2009	29
--	----

II *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is*

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

Commissie

2009/38/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 13 januari 2009 tot wijziging van de Beschikkingen 2001/881/EG en 2002/459/EG wat betreft van de lijst van grensinspectieposten in Duitsland, Frankrijk, Italië en Oostenrijk** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 8995*) ⁽¹⁾ 32

Bericht aan de lezer (zie bladzijde 3 van de omslag)



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 28/2009 VAN DE COMMISSIE

van 16 januari 2009

tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”⁽¹⁾),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit⁽²⁾, en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 januari 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	IL	147,8
	JO	75,8
	MA	43,7
	TN	134,4
	TR	99,0
	ZZ	100,1
0707 00 05	JO	155,5
	MA	110,5
	TR	153,1
	ZZ	139,7
0709 90 70	MA	147,0
	TR	129,2
	ZZ	138,1
0805 10 20	EG	44,4
	IL	56,2
	MA	61,8
	TN	49,5
	TR	69,8
	ZZ	56,3
0805 20 10	MA	86,2
	TR	58,0
	ZZ	72,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	63,2
	EG	96,8
	IL	55,0
	JM	94,4
	TR	67,7
	ZZ	75,4
0805 50 10	MA	67,1
	TR	65,6
	ZZ	66,4
0808 10 80	CA	87,4
	CN	72,5
	MK	34,7
	TR	67,5
	US	110,1
	ZZ	74,4
0808 20 50	CN	62,1
	KR	148,7
	TR	97,0
	US	110,9
	ZZ	104,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 29/2009 VAN DE COMMISSIE

van 16 januari 2009

tot vaststelling van de eisen inzake datalinkdiensten voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging („de interoperabiliteitsverordening”) ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim („de kaderverordening”) ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De reeds waargenomen en nog verwachte toename van het luchtverkeer in Europa vergt een evenredige toename van de capaciteit op het gebied van luchtverkeersleiding. Daartoe zijn operationele verbeteringen nodig, met name de verbetering van de efficiëntie van de communicatie tussen luchtverkeersleiders en piloten. De kanalen voor spraakcommunicatie raken steeds meer verzadigd en moeten worden aangevuld met datalinkcommunicatie tussen de lucht en de grond.
- (2) Uit een aantal studies en tests die in de Gemeenschap en de Eurocontrol-landen zijn uitgevoerd, blijkt dat datalinkdiensten de capaciteit van de luchtverkeersleiding kunnen doen toenemen. Om de potentiële baten van dergelijke diensten optimaal te benutten, moeten zij op gecoördineerde wijze worden ingevoerd.
- (3) Overeenkomstig artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 549/2004 heeft Eurocontrol het mandaat gekregen om eisen inzake de gecoördineerde invoering van datalinkdiensten op te stellen. De onderhavige verordening is gebaseerd op het uit het mandaat voortgevloede verslag van Eurocontrol van 19 oktober 2007.

- (4) Deze verordening dient geen betrekking te hebben op militaire operaties en trainingen in de zin van artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 549/2004.
- (5) In het Europese masterplan voor luchtverkeerbeheer (het ATM-masterplan), dat voortvloeit uit de definitiefase van het SESAR-project op basis van Verordening (EG) nr. 219/2007 van de Raad van 27 februari 2007 betreffende de oprichting van een gemeenschappelijke onderneming voor de realisering van het Europese nieuwe generatie luchtverkeersbeveiligingssysteem (SESAR) ⁽³⁾, is voorzien in een spoedige invoering van datalinkdiensten ter aanvulling van de spraakcommunicatie tussen luchtverkeersleiders en piloten in de „en route”-fase.
- (6) De datalinkdiensten moeten worden ingevoerd in ononderbroken en homogene delen van het gemeenschappelijke Europese luchtruim, te beginnen met het hogere luchtruim, waar de verkeersdichtheid bijzonder groot is. Gezien het belang van datalinkdiensten voor de verdere ontwikkeling van het Europese netwerk voor luchtverkeerbeheer (European Air Traffic Management Network, EATMN), moet het gebruik ervan geleidelijk worden uitgebreid tot het grootste gedeelte van het gemeenschappelijke Europese luchtruim, zoals omschreven in artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijke Europese luchtruim („de luchtruimverordening”) ⁽⁴⁾.
- (7) De Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (hierna „de ICAO” genoemd) en de Europese Organisatie voor Burgerluchtvaartapparatuur (hierna „Eurocae” genoemd) hebben een groot aantal datalinkdiensten gedefinieerd. Alleen de datalinkdiensten die op het niveau van Eurocontrol voldoende zijn gevalideerd, dienen verplicht te worden ingevoerd, op basis van de normen die deze organisaties hebben vastgesteld.
- (8) De toename van de verkeerscapaciteit die mogelijk wordt dankzij datalinkdiensten hangt af van het percentage vluchten die gebruik kunnen maken van deze diensten. Om een voldoende capaciteitsverhoging mogelijk te maken, moet een aanzienlijk percentage van de vluchten, minstens 75 %, worden uitgerust met apparatuur die datalinkdiensten mogelijk maakt.

⁽¹⁾ PB L 96 van 31.3.2004, blz. 26.

⁽²⁾ PB L 96 van 31.3.2004, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 64 van 2.3.2007, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 96 van 31.3.2004, blz. 20.

- (9) De exploitanten moeten voldoende tijd krijgen om hun luchtvaartuigen, zowel bestaande als nieuwe, met deze nieuwe apparatuur uit te rusten. Daarmee moet rekening worden gehouden bij de vaststelling van termijnen voor verplichte uitrusting.
- (10) Een aantal luchtvaartuigen, met name die welke voor trans-Atlantische vluchten worden ingezet, zijn al uitgerust met datalinkapparatuur, op basis van de „Future Air Navigation Systems (FANS) 1/A”-normen. Het zou economisch onverantwoord zijn de exploitanten te vragen deze luchtvaartuigen met andere datalinkapparatuur uit te rusten om aan de eisen van deze verordening te voldoen. Op langere termijn moet echter worden gestreefd naar convergentie tussen de technische oplossingen voor trans-Atlantische vluchten en de eisen van deze verordening. Daarvoor dient een geschikte datum te worden vastgesteld.
- (11) De voorwaarden waaraan een luchtvaartuig moet voldoen om te mogen opstijgen wanneer onderdelen van de datalinkapparatuur tijdelijk buiten werking zijn, moeten worden vermeld in de toepasselijke lijst van minimumapparatuur die vereist is ingevolge bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart ⁽¹⁾ en ingevolge Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, houdende intrekking van Richtlijn 91/670/EEG, Verordening (EG) nr. 1592/2002 en Richtlijn 2004/36/EG ⁽²⁾, en de uitvoeringsbepalingen daarvan.
- (12) Er moeten criteria worden vastgesteld, met name gebaseerd op economische of dwingende technische overwegingen, waarbij exploitanten uitzonderlijk wordt toegestaan om specifieke types luchtvaartuigen niet met datalinkapparatuur uit te rusten.
- (13) Staatsluchtvaartuigen voor transportdoeleinden vormen de grootste categorie van staatsluchtvaartuigen die als algemeen luchtverkeer vliegen in het luchtruim waarop deze verordening van toepassing is. Wanneer lidstaten besluiten dergelijke types nieuwe luchtvaartuigen uit te rusten met datalinkapparatuur op basis van normen die niet specifiek zijn voor operationele militaire eisen, moeten zij technische oplossingen toepassen die aan deze verordening voldoen.
- (14) De uniforme toepassing binnen het gemeenschappelijke Europese luchtruim van specifieke procedures met betrekking tot het gebruik van datalinkdiensten is van cruciaal belang om interoperabiliteit en naadloze functionering te bewerkstelligen.
- (15) De ICAO heeft gestandaardiseerd contextbeheer voor lucht-grondtoepassingen en datalinkcommunicatie tussen luchtverkeersleider en piloot gedefinieerd met het oog op de invoering van datalinkdiensten. Verleners van luchtverkeersdiensten en exploitanten moeten deze toepassingen ondersteunen en een gemeenschappelijke gestandaardiseerde reeks berichten gebruiken om de end-to-end-interoperabiliteit van datalinkdiensten te garanderen.
- (16) Er kunnen diverse communicatieprotocollen worden gebruikt voor de uitwisseling van gegevens tussen lucht-grondtoepassingen. Op de grond moet echter minstens een gemeenschappelijke reeks worden gebruikt om de algemene interoperabiliteit te garanderen binnen het luchtruim waarop deze verordening van toepassing is. De protocollen die de ICAO heeft gedefinieerd op basis van het verbindingennetwerk voor de luchtvaart (ATN) en de digitale linkmodus 2 met zeer hoge frequentie (VDL 2) wordt momenteel beschouwd als de enige gevalideerde oplossing voor de geharmoniseerde toepassing van datalinkdiensten. Daarom moeten de lidstaten garanderen dat deze oplossing beschikbaar is.
- (17) De aanvullende regionale ICAO-procedures die in Europa van toepassing zijn, worden gewijzigd om het verplicht aan boord hebben van datalinkonderdelen in het luchtruim van sommige lidstaten mogelijk te maken.
- (18) Exploitanten en organisaties die communicatiediensten voor de uitwisseling van gegevens tussen lucht-grondtoepassingen verlenen, moeten de mogelijkheid krijgen om andere protocollen dan ATN/VDL 2 te gebruiken. Die protocollen moeten echter aan passende eisen beantwoorden, teneinde te garanderen dat de end-to-end-interoperabiliteit tussen eenheden voor luchtverkeersdiensten en luchtvaartuigen behouden blijft.
- (19) Verleners van luchtverkeersdiensten mogen een beroep doen op andere organisaties voor het verlenen van lucht-gronddatalinkcommunicatiediensten. Om een passend niveau van veiligheid, beveiliging en efficiëntie van deze diensten te garanderen, moeten overeenkomsten inzake dienstverleningsniveau worden opgesteld tussen de betrokken partijen.
- (20) Om de end-to-end-interoperabiliteit van datalinkdiensten te garanderen, moeten luchtvaartuigen en eenheden voor luchtverkeersdiensten met datalinkcapaciteit in staat zijn datalinkcommunicatie tot stand te brengen, ongeacht de regelingen die exploitanten en verleners van luchtverkeersdiensten hebben getroffen om de beschikbaarheid van lucht-grondcommunicatiediensten te garanderen. Daartoe moeten passende maatregelen worden genomen.

⁽¹⁾ PB L 373 van 31.12.1991, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 79 van 19.3.2008, blz. 1.

- (21) De informatie over de datalinkcapaciteit van vluchten moet worden opgenomen in het vliegplan en worden verwerkt en doorgegeven tussen de eenheden voor luchtverkeersdiensten. De logon-informatie die het gebruik van lucht-gronddatalinktoepassingen mogelijk maakt en de volgende eenheid voor luchtverkeersdiensten in staat stelt met de uitwisseling van gegevens met luchtvaartuigen te beginnen, moet eveneens worden verwerkt en doorgegeven tussen de eenheden voor luchtverkeersdiensten.
- (22) Verleners van luchtvaartnavigatiediensten en andere entiteiten die lucht-gronddatalinkcommunicatiediensten verlenen, moeten maatregelen nemen om de beveiliging van de uitgewisselde informatie te garanderen.
- (23) De kwaliteit van de lucht-gronddatalinkcommunicatiediensten moet door de verleners van luchtverkeersdiensten regelmatig worden gecontroleerd.
- (24) Er moet een gemeenschappelijke adresseringsregeling worden gebruikt om alle lucht- en grondstations die bij de datalinkuitwisselingen zijn betrokken, ondubbelzinnig te kunnen identificeren.
- (25) Teneinde de huidige veiligheidsniveaus te handhaven of te verbeteren, moet van de lidstaten worden verlangd dat de betrokken partijen veiligheidsbeoordelingen uitvoeren, met inbegrip van gevarenidentificatie, risicobeoordeling en risicobeperking.
- (26) Overeenkomstig artikel 3, lid 3, onder d), van Verordening (EG) nr. 552/2004 moeten de implementatiemaatregelen voor interoperabiliteit met name de specifieke conformiteitsbeoordelingsprocedures omschrijven die moeten worden gebruikt bij de beoordeling van de conformiteit of de geschiktheid voor gebruik van onderdelen, alsmede voor de verificatie van systemen.
- (27) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor het gemeenschappelijke luchtruim,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Onderwerp en toepassingsgebied

1. In deze verordening worden de eisen vastgesteld voor de gecoördineerde invoering van datalinkdiensten, gebaseerd op lucht-gronddatacommunicatie van punt tot punt, zoals gedefinieerd in artikel 2, punt 5).

2. Deze verordening is van toepassing op:
- systemen voor de verwerking van vluchtgegevens, de onderdelen daarvan en de bijbehorende procedures, en mens/machine-interfacesystemen, de onderdelen daarvan en de bijbehorende procedures, die ten dienste staan van luchtverkeersleidingseenheden die diensten verlenen aan het algemene luchtverkeer;
 - onderdelen van mens/machine-interfaces aan boord van luchtvaartuigen, en de bijbehorende procedures;
 - lucht-grondcommunicatiesystemen, de onderdelen daarvan en de bijbehorende procedures.

3. Deze verordening is van toepassing op alle vluchten die als algemeen luchtverkeer overeenkomstig de instrumentvliegvoorschriften worden uitgevoerd in het luchtruim boven FL 285, omschreven in bijlage I, deel A.

Voorts is zij met ingang van 5 februari 2015 van toepassing op alle vluchten die als algemeen luchtverkeer overeenkomstig de instrumentvliegvoorschriften worden uitgevoerd in het luchtruim boven FL 285, omschreven in bijlage I, deel B.

4. Deze verordening is van toepassing op verleners van luchtverkeersdiensten die diensten verlenen aan het algemene luchtverkeer in het in lid 3 bedoelde luchtruim, met inachtneming van de desbetreffende toepassingsdata.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening gelden de definities van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 549/2004.

Voorts wordt verstaan onder:

- „datalinkdienst”: een reeks met elkaar verband houdende transacties op het gebied van luchtverkeerbeheer, ondersteund door lucht-gronddatalinkcommunicatie, met een duidelijk omschreven operationele doelstelling en een begin en einde van een operationele gebeurtenis;
- „exploitant”: een persoon, organisatie of onderneming die betrokken is of wil worden bij de exploitatie van een luchtvaartuig;
- „eenheid voor luchtverkeersdiensten” (ATS-eenheid): een civiele of militaire eenheid die verantwoordelijk is voor het verlenen van luchtverkeersdiensten;

4. „overeenkomst inzake dienstverleningsniveau”: het deel van een dienstencontract tussen organisaties waarin een bepaald niveau van dienstverlening is overeengekomen, met name wat de kwaliteit en prestaties van de datacommunicatiediensten betreft;
5. „lucht-gronddatacommunicatie van punt tot punt”: tweerichtingscommunicatie tussen een luchtvaartuig en een communicatie-eenheid op de grond, waarbij gebruik wordt gemaakt van een reeks verspreide functies om het volgende te bereiken:
- a) de verzending en ontvangst van uplink en downlink bit frames over een mobiele datalink tussen communicatiesystemen op de grond en aan boord van luchtvaartuigen;
- b) de verzending en ontvangst van data-eenheden tussen systemen op de grond en aan boord van luchtvaartuigen die de lucht-grondtoepassingen omvatten, met name:
- i) de doorgifte van data-eenheden via grondcommunicatiekanalen en mobiele datalinks;
- ii) de coöperatieve mechanismen aan beide zijden voor de overdracht van data-eenheden.
6. „staatsluchtvaartuigen”: luchtvaartuigen gebruikt voor militaire, douane- en politiedoeleinden;
7. „staatsluchtvaartuigen voor transportdoeleinden”: staatsluchtvaartuigen met vaste vleugels die ontworpen zijn met het oog op het vervoer van personen en/of vracht;
8. „lucht-grondtoepassing”: een reeks coöperatieve lucht-grondfuncties ter ondersteuning van luchtverkeersdiensten;
9. „end-to-end-communicatie”: de overdracht van informatie tussen gelijkwaardige lucht-grondtoepassingen;
10. „lucht-grondcommunicatie”: tweerichtingscommunicatie tussen luchtvaartuigen en communicatiesystemen op de grond;
11. „beveiligingsbeleid”: een reeks doelstellingen, gedragsregels voor gebruikers en beheerders en eisen inzake systeemconfiguratie en -beheer die samen zijn ontworpen om de systemen en communicatiemiddelen die worden gebruikt voor het verlenen van datalinkdiensten te beschermen tegen wederrechtelijke daden;
12. „adresseringsinformatie”: informatie met betrekking tot het systeem of het netwerkadres van een eenheid die deelneemt aan lucht-gronddatalinkcommunicatie en die het mogelijk maakt de locatie van de eenheid ondubbelzinnig te bepalen;
13. „geïntegreerd systeem voor de initiële verwerking van vliegplannen” (Integrated Initial Flight Plan Processing System — hierna „IFPS”): een systeem dat deel uitmaakt van het Europese netwerk voor luchtverkeerbeheer waarmee een gecentraliseerde dienst voor de verwerking en verspreiding van vliegplannen, die de ontvangst, validatie en verspreiding van vliegplannen verzorgt, wordt verleend binnen het onder deze verordening vallende luchtruim;
14. „buiten werking” wanneer het een onderdeel aan boord van een luchtvaartuig betreft: het onderdeel vervult zijn functie niet of werkt niet consequent binnen de vastgestelde grenzen of toleranties.

Artikel 3

Datalinkdiensten

1. Verleners van luchtverkeersdiensten zien erop toe dat eenheden voor luchtverkeersdiensten die luchtverkeersdiensten verlenen in het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim, in staat zijn de in bijlage II omschreven datalinkdiensten te verlenen en te gebruiken.
2. Onverminderd lid 4 van dit artikel, zien exploitanten erop toe dat luchtvaartuigen die de in artikel 1, lid 3, bedoelde vluchten uitvoeren met een individueel luchtwaardigheidscertificaat dat voor het eerst op of na 1 januari 2011 is afgegeven, in staat zijn de in bijlage II omschreven datalinkdiensten te gebruiken.
3. Onverminderd lid 4 van dit artikel, zien exploitanten erop toe dat luchtvaartuigen die de in artikel 1, lid 3, bedoelde vluchten uitvoeren met een individueel luchtwaardigheidscertificaat dat voor het eerst vóór 1 januari 2011 is afgegeven, in staat zijn de in bijlage II omschreven datalinkdiensten te gebruiken met ingang van 5 februari 2015.

4. De leden 2 en 3 zijn niet van toepassing op:
- luchtvaartuigen met een individueel luchtwaardigheidscertificaat dat voor het eerst vóór 1 januari 2014 is afgegeven, die zijn uitgerust met datalinkapparatuur die gecertificeerd is volgens de eisen van een van de in bijlage III, punt 10, genoemde Eurocae-documenten;
 - luchtvaartuigen met een individueel luchtwaardigheidscertificaat dat voor het eerst vóór 1 januari 1998 is afgegeven, die hun activiteiten in het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim uiterlijk op 31 december 2017 zullen beëindigen;
 - staatsluchtvaartuigen;
 - luchtvaartuigen die in het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim vliegen voor test-, leverings- en onderhoudsdoeleinden of waarvan datalinkonderdelen tijdelijk buiten werking zijn volgens de voorwaarden die zijn vermeld in de toepasselijke lijst van minimumapparatuur die vereist is ingevolge bijlage III, punt 1, van deze verordening en ingevolge Verordening (EG) nr. 216/2008 en de uitvoeringsbepalingen daarvan.
5. Lidstaten die beslissen nieuwe staatsluchtvaartuigen voor transportdoeleinden die met ingang van 1 januari 2014 in dienst worden genomen, uit te rusten met datalinkcapaciteiten die gebaseerd zijn op normen die niet specifiek zijn voor militaire operationele eisen, zien erop toe dat deze luchtvaartuigen in staat zijn de in bijlage II omschreven datalinkdiensten te gebruiken.

Artikel 4

Bijbehorende procedures

Verleners van luchtverkeersdiensten en exploitanten die luchtverkeersdiensten verlenen respectievelijk gebruiken welke worden ondersteund door de in bijlage II omschreven datalinkdiensten, passen gemeenschappelijke gestandaardiseerde procedures toe die stroken met de toepasselijke bepalingen van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie, hierna „de ICAO” genoemd, voor:

- de totstandbrenging van datalinkcommunicatie tussen luchtverkeersleiders en piloten (controller-pilot data link communications, hierna „CPDLC” genoemd);
- de uitwisseling van operationele CPDLC-berichten;
- de overdracht van CPDLC;
- de tijdelijke onderbreking van het gebruik van CPDLC-pilootverzoeken;

- het falen en uitschakelen van CPDLC;
- het indienen van vliegplannen met informatie over datalinkcapaciteit.

Artikel 5

Verplichtingen van verleners van luchtverkeersdiensten op het gebied van datalinkcommunicatie

- Verleners van luchtverkeersdiensten zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, bedoelde grondsystemen en de onderdelen daarvan de lucht-grondtoepassingen ondersteunen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen.
- Verleners van luchtverkeersdiensten zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, onder c), bedoelde grondsystemen en de onderdelen daarvan end-to-end-communicatie toepassen overeenkomstig de eisen van bijlage IV, deel A, voor gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen.
- Verleners van luchtverkeersdiensten die een beroep doen op andere organisaties voor de verlening van communicatiediensten ten behoeve van gegevensuitwisselingen met luchtvaartuigen, welke noodzakelijk zijn voor de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen, zien erop toe dat deze diensten worden verleend overeenkomstig de voorwaarden van een overeenkomst inzake dienstverleningsniveau, die met name het volgende bevat:

- de beschrijving van communicatiediensten overeenkomstig de in bijlage II vastgestelde eisen voor datalinkdiensten;
- de beschrijving van het beveiligingsbeleid dat wordt gevoerd met het oog op de beveiliging van de gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen, die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen;
- het desbetreffende te verstrekken materiaal voor het toezicht op de kwaliteit van de dienstverlening en de prestaties van de communicatiediensten.
- Verleners van luchtverkeersdiensten treffen passende regelingen om te garanderen dat gegevensuitwisselingen tot stand kunnen worden gebracht met alle luchtvaartuigen die in het onder hun verantwoordelijkheid vallende luchtruim vliegen en die over de datalinkcapaciteit beschikken overeenkomstig de eisen van deze verordening, waarbij rekening wordt gehouden met mogelijke beperkingen van het bereik die inherent zijn aan de gebruikte communicatietechnologie.

5. Verleners van luchtverkeersdiensten passen in hun systemen voor de verwerking van vluchtgegevens de processen „log on forward” en „next authority notification” toe tussen luchtverkeersleidingseenheden, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1032/2006 van de Commissie ⁽¹⁾ voor zover het de eisen voor datalinkdiensten ondersteunende automatische systemen voor de uitwisseling van vluchtgegevens betreft.

6. Verleners van luchtverkeersdiensten houden toezicht op de kwaliteit van de communicatiediensten en controleren of deze voldoen aan het prestatieniveau dat vereist is voor de operationele omgeving die onder hun bevoegdheid valt.

Artikel 6

Verplichtingen van exploitanten op het gebied van datalinkcommunicatie

1. Exploitanten zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, onder c), bedoelde boordsystemen en de onderdelen daarvan aan boord van de in artikel 3, leden 2 en 3, bedoelde luchtvaartuigen, de lucht-grondtoepassingen ondersteunen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen.

2. Exploitanten zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, onder c), bedoelde boordsystemen en de onderdelen daarvan aan boord van de in artikel 3, leden 2 en 3, bedoelde luchtvaartuigen, end-to-end-communicatie toepassen overeenkomstig de eisen van bijlage IV, deel A, voor gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen.

3. Exploitanten zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, onder c), bedoelde boordsystemen en de onderdelen daarvan aan boord van de in artikel 3, leden 2 en 3, bedoelde luchtvaartuigen, lucht-grondcommunicatie toepassen overeenkomstig de eisen van bijlage IV, deel B of deel C, voor gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen.

4. De in lid 3 bedoelde exploitanten treffen passende regelingen om te garanderen dat gegevensuitwisselingen tot stand kunnen worden gebracht tussen hun luchtvaartuigen met datalinkcapaciteit en alle eenheden voor luchtverkeersdiensten die de door hen uitgevoerde vluchten kunnen leiden in het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim, waarbij rekening wordt gehouden met mogelijke beperkingen van het bereik die inherent zijn aan de gebruikte communicatietechnologie.

Artikel 7

Algemene verplichtingen van lidstaten met betrekking tot datalinkcommunicatie

1. Lidstaten die verleners van luchtverkeersdiensten hebben aangeduid in het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim zien erop toe dat de exploitanten van luchtvaartuigen die in het

onder hun verantwoordelijkheid vallende luchtruim vliegen, kunnen beschikken over lucht-grondcommunicatiediensten overeenkomstig de eisen van bijlage IV, deel B, voor gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3 genoemde ICAO-normen, waarbij rekening wordt gehouden met mogelijke beperkingen van het bereik die inherent zijn aan de gebruikte communicatietechnologie.

2. De lidstaten zien erop toe dat verleners van luchtvaartnavigatiediensten en andere eenheden die communicatiediensten verlenen, een passend beveiligingsbeleid voeren voor gegevensuitwisselingen van de in bijlage II omschreven datalinkdiensten, met name door gemeenschappelijke beveiligingsvoorschriften toe te passen ter bescherming van de verspreide fysieke hulpmiddelen ter ondersteuning van deze gegevensuitwisselingen.

3. De lidstaten zien erop toe dat geharmoniseerde procedures worden toegepast voor het beheer van de adresseringsinformatie teneinde de communicatiesystemen in de lucht en op de grond die de gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen ondersteunen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen, ondubbelzinnig te identificeren.

Artikel 8

Datalinkcommunicatie voor staatsluchtvaartuigen voor transportdoeleinden

1. De lidstaten zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, onder c), bedoelde boordsystemen en de onderdelen daarvan aan boord van de in artikel 3, lid 5, bedoelde staatsluchtvaartuigen voor transportdoeleinden, de lucht-grondtoepassingen ondersteunen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen.

2. De lidstaten zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, onder c), bedoelde boordsystemen en de onderdelen daarvan aan boord van de in artikel 3, lid 5, bedoelde staatsluchtvaartuigen voor transportdoeleinden, end-to-end-communicatie toepassen overeenkomstig de eisen van bijlage IV, deel A, voor gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen.

3. De lidstaten zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, onder c), bedoelde boordsystemen en de onderdelen daarvan aan boord van de in artikel 3, lid 5, bedoelde staatsluchtvaartuigen voor transportdoeleinden, lucht-grondcommunicatie toepassen overeenkomstig de eisen van bijlage IV, deel B of deel C, voor gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen.

⁽¹⁾ PB L 186 van 7.7.2006, blz. 27.

*Artikel 9***Verplichtingen van verleners van
luchtvaartnavigatiediensten en andere entiteiten
met betrekking tot datalinkcommunicatie**

Verleners van luchtvaartnavigatiediensten en andere entiteiten die communicatiediensten verlenen voor de gegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen, zien erop toe dat de in artikel 1, lid 2, onder c), bedoelde grondsystemen gebruikmaken van lucht-grondcommunicatie overeenkomstig de eisen van bijlage IV, deel B of deel C.

*Artikel 10***Veiligheidseisen**

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat alle wijzigingen in de bestaande, in artikel 1, lid 2, bedoelde systemen, dan wel de invoering van nieuwe systemen, wordt voorafgegaan door een door de betrokken partijen verrichte veiligheidsbeoordeling, met inbegrip van gevarenidentificatie, risicobeoordeling en risicobeperking.

*Artikel 11***Conformiteit of gebruiksgeschiktheid van onderdelen**

Alvorens een in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 552/2004 bedoelde EC-verklaring van conformiteit of geschiktheid voor gebruik af te geven, beoordelen de fabrikanten van onderdelen van de in artikel 1, lid 2, van deze verordening bedoelde systemen, of hun in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde vertegenwoordigers, de conformiteit of gebruiksgeschiktheid van deze onderdelen overeenkomstig de eisen van bijlage V.

De procedures voor de certificatie van de luchtwaardigheid overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008, wanneer toegepast op de in artikel 1, lid 2, onder b) en c), van deze verordening bedoelde aan boord van luchtvaartuigen aanwezige onderdelen, worden evenwel als aanvaardbare procedures beschouwd voor de beoordeling van de conformiteit van deze onderdelen mits daarbij wordt aangetoond dat zij voldoen aan de interoperabiliteits-, prestatie- en veiligheidseisen van deze verordening.

*Artikel 12***Verificatie van systemen**

1. Verleners van luchtvaartnavigatiediensten die hebben aangetoond of kunnen aantonen dat zij voldoen aan de voorwaarden van bijlage VI, voeren een verificatie uit van de in artikel 1, lid 2, onder a) en c), bedoelde systemen, overeenkomstig de eisen van bijlage VII, deel A.

2. Verleners van luchtvaartnavigatiediensten die niet kunnen aantonen dat zij voldoen aan de voorwaarden van bijlage VI besteden de verificatie van de in artikel 1, lid 2, onder a) en c),

bedoelde systemen uit aan een aangemelde instantie. Die verificatie geschiedt overeenkomstig de eisen van bijlage VII, deel B.

*Artikel 13***Aanvullende eisen**

1. Verleners van luchtverkeersdiensten zien erop toe dat lucht-grondgegevensuitwisselingen van de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen, worden geregistreerd overeenkomstig de in bijlage III, punten 6, 7 en 8, genoemde ICAO-normen die van toepassing zijn op de zich op de grond bevindende registratiefunctie van datalinkcommunicatie.

2. Het in bijlage III, punt 9, genoemde Eurocae-document wordt beschouwd als voldoende wat de overeenstemming betreft met de eisen van de in bijlage III, punten 6, 7 en 8, genoemde ICAO-normen voor de registratie van de in lid 1 bedoelde lucht-grondgegevensuitwisselingen.

3. Verleners van luchtverkeersdiensten:

a) stellen handleidingen op en onderhouden deze, met daarin de nodige instructies en informatie waarmee alle betrokken personeelsleden deze verordening naar behoren kunnen toepassen;

b) zorgen ervoor dat de onder a) bedoelde handleidingen toegankelijk zijn en worden bijgewerkt en dat het bijwerken en verspreiden ervan aan passend kwaliteits- en documentconfiguratiebeheer worden onderworpen;

c) zorgen ervoor dat de werkmethoden en operationele procedures aan deze verordening voldoen.

4. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de gecentraliseerde dienst voor de verwerking en verspreiding van vliegplannen:

a) handleidingen opstelt en onderhoudt met daarin de nodige instructies en informatie waarmee alle betrokken personeelsleden deze verordening naar behoren kunnen toepassen;

b) ervoor zorgt dat de onder a) bedoelde handleidingen toegankelijk zijn en worden bijgewerkt en dat het bijwerken en verspreiden ervan aan passend kwaliteits- en documentconfiguratiebeheer wordt onderworpen;

c) ervoor zorgt dat de werkmethoden en operationele procedures aan deze verordening voldoen.

5. De verleners van luchtvaartnavigatiediensten zorgen ervoor dat alle betrokken personeelsleden volledig worden ingelicht over de desbetreffende bepalingen van deze verordening en dat zij goed worden opgeleid voor de aan hen toegewezen taken.

6. De exploitanten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat het personeel dat datalinkapparatuur bedient goed op de hoogte is van deze verordening, dat het voldoende is opgeleid voor het gebruik van deze apparatuur en dat de instructies over de wijze waarop datalinkapparatuur moet worden gebruikt, voor zover mogelijk, in de cockpit beschikbaar zijn.

7. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het bij de planning van de vlucht betrokken personeel dat het IFPS bedient, volledig is ingelicht over de in deze verordening neergelegde eisen en voldoende is opgeleid voor de aan hen toegewezen taken.

8. De lidstaten zorgen ervoor dat relevante informatie over het gebruik van datalinkdiensten wordt gepubliceerd in de nationale publicaties van luchtvaartinformatie.

Artikel 14

Ontheffingen

1. Wanneer specifieke types luchtvaartuigen ten gevolge van bijzondere omstandigheden, gebaseerd op de criteria van lid 3,

niet aan de eisen van deze verordening kunnen voldoen, verstreken de betrokken lidstaten de Commissie uiterlijk op 31 december 2012 gedetailleerde informatie die de verlening van een ontheffing voor deze types luchtvaartuigen rechtvaardigt.

2. De Commissie onderzoekt de in lid 1 bedoelde verzoeken om ontheffing en neemt, na raadpleging van de betrokken partijen, een besluit overeenkomstig de procedure van artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 549/2004.

3. De in lid 1 bedoelde criteria zijn:

- a) types luchtvaartuigen waarvan het einde van de productie nadert en die in beperkte aantallen worden geproduceerd, en
- b) types luchtvaartuigen van een oud ontwerp waarvan de moderniseringskosten onevenredig hoog zouden zijn.

Artikel 15

Inwerkingtreding en toepassing

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 7 februari 2013.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2009.

Voor de Commissie
Antonio TAJANI
Vicevoorzitter

BIJLAGE I

Het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim

DEEL A

Het in artikel 1, lid 3, onder a), bedoelde luchtruim omvat het luchtruim boven FL 285 binnen de volgende vluchtinformatiegebieden (FIR) en vluchtinformatiegebieden voor het hogere luchtruim (UIR):

- Amsterdam FIR,
- Wien FIR,
- Barcelona UIR,
- Brindisi UIR,
- Brussels UIR,
- Canarias UIR,
- France UIR,
- Hannover UIR,
- Lisboa UIR,
- London UIR,
- Madrid UIR,
- Milano UIR,
- Rhein UIR,
- Roma UIR,
- Scottish UIR,
- Shannon UIR.

DEEL B

Het in artikel 1, lid 3, onder b), bedoelde luchtruim omvat het in deel A omschreven luchtruim boven FL 285 en daarnaast de volgende vluchtinformatiegebieden (FIR) en vluchtinformatiegebieden voor het hogere luchtruim (UIR):

- Bratislava FIR,
 - Bucuresti FIR,
 - Budapest FIR,
 - Kobenhavn FIR,
 - Ljubljana FIR,
 - Nicosia FIR,
 - Praha FIR,
 - Sofia FIR,
 - Warszawa FIR,
 - Finland UIR ten zuiden van 61°30',
 - Hellas UIR,
 - Malta UIR,
 - Riga UIR,
 - Sweden UIR ten zuiden van 61°30',
 - Tallinn UIR,
 - Vilnius UIR.
-

BIJLAGE II

Omschrijving van de in de artikelen 3, 4, 5 en 7 en in bijlage IV bedoelde datalinkdiensten**1. Omschrijving van de initiatie van datalinkcommunicatie (Data Link Communications Initiation Capability, DLIC)**

De DLIC-dienst maakt de uitwisseling mogelijk van de informatie die nodig is voor de totstandbrenging van datalinkcommunicatie tussen datalinksystemen op de grond en aan boord van luchtvaartuigen.

De DLIC-dienst is beschikbaar ter ondersteuning van:

- het leggen van ondubbelzinnige verbanden tussen vluchtgegevens van het luchtvaartuig en de door een eenheid voor luchtverkeersdiensten gebruikte gegevens van het vliegplan;
- de uitwisseling van het ondersteunde type lucht-grondtoepassing en de ondersteunde versie van de informatie;
- en de overdracht van de adresseringsinformatie van de entiteit waarbij de toepassing zich bevindt.

De uitwisselingen tussen datalinksystemen in de lucht en op de grond met het oog op de uitvoering van DLIC-diensten moeten voldoen aan:

- de exploitatiemethoden, tijdsequentiediagrammen en berichten voor de initiatie van de DLIC en contactfuncties voor de DLIC die zijn vermeld in punt 4.1 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document;
- de veiligheidseisen die zijn vermeld in punt 4.2.2 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document;
- de prestatievereisten die zijn vermeld in punt 4.3.2 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document.

2. Omschrijving van de communicatiebeheerdienst voor luchtverkeersleiding (ATC Communications Management service, ACM)

De ACM-dienst verleent geautomatiseerde bijstand aan bemanningen en luchtverkeersleiders bij het overdragen van luchtverkeersleidingscommunicatie (spraak en gegevens), inclusief:

- de eerste totstandbrenging van CPDLC met een eenheid voor luchtverkeersdiensten;
- de overdracht van voor een vlucht bestemde CPDLC en spraak van een eenheid voor luchtverkeersdiensten aan de volgende eenheid voor luchtverkeersdiensten, of om de opdracht te geven voor een verandering van het spraakkanaal binnen een eenheid voor luchtverkeersdiensten of sector;
- de normale beëindiging van CPDLC met een eenheid voor luchtverkeersdiensten.

De uitwisselingen tussen datalinksystemen in de lucht en op de grond met het oog op de uitvoering van ACM-diensten moeten voldoen aan:

- de exploitatiemethoden en tijdsequentiediagrammen die zijn vermeld in de punten 5.1.1.1.1 tot en met 5.1.1.1.7 en 5.1.1.2 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document;
- de veiligheidseisen die zijn vermeld in punt 5.1.2.3 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document, behalve de eisen met betrekking tot stroomafwaartse vrijgaven;
- de prestatievereisten voor de „en route”-fase die zijn vermeld in punt 5.1.3.2 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document.

3. Omschrijving van de vrijgaven en de informatiediensten van de luchtverkeersleiding (ATC Clearances and Information service, ACL)

De ACL-dienst stelt de bemanningen en luchtverkeersleiders in staat operationele uitwisselingen uit te voeren, inclusief:

- verzoeken en verslagen van bemanningen aan luchtverkeersleiders;
- vrijgaven, instructies en aanmeldingen van luchtverkeersleiders aan bemanningen.

De uitwisselingen tussen datalinksystemen in de lucht en op de grond met het oog op de uitvoering van ACL-diensten moeten voldoen aan:

- de exploitatiemethoden en tijdsequentiediagrammen die zijn vermeld in de punten 5.2.1.1.1 tot en met 5.2.1.1.4 en 5.2.1.2 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document;

- een gemeenschappelijke subreeks van de onderdelen van berichten die zijn vermeld in punt 5.2.1.1.5 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document, zoals van toepassing op de operationele omgeving „en route”;
- de veiligheidseisen die zijn vermeld in punt 5.2.2.3 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document;
- de prestatievereisten voor de „en route”-fase die zijn vermeld in punt 5.2.3.2 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document.

4. *Omschrijving van de microfooncontroledienst van de luchtverkeersleiding (ATC Microphone Check service, AMC)*

De AMC-dienst stelt luchtverkeersleiders in staat een instructie te sturen naar verscheidene met datalinkcapaciteit uitgeruste luchtvaartuigen tegelijk, teneinde de bemanningen de instructie te geven om te controleren of een bepaald spraakkanaal niet wordt geblokkeerd door hun spraakcommunicatieapparatuur.

Deze instructie wordt alleen gegeven aan de luchtvaartuigen die hebben afgestemd op de geblokkeerde frequentie.

De uitwisselingen tussen datalinksystemen in de lucht en op de grond met het oog op de uitvoering van de AMC-dienst moeten voldoen aan:

- de exploitatiemethoden en tijdsequentiediagrammen die zijn vermeld in de punten 5.3.1.1.1, 5.3.1.1.2 en 5.3.1.2 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document;
- de veiligheidseisen die zijn vermeld in punt 5.3.2.3 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document;
- de prestatievereisten die zijn vermeld in punt 5.3.3.2 van het in bijlage III, punt 11, genoemde Eurocae-document.

BIJLAGE III

De in de artikelen 3, 5, 6, 7, 8, 9 en 13 en bijlage IV bedoelde ICAO-bepalingen**De in de artikelen 3 en 13 en in bijlage II bedoelde Eurocae-documenten**

1. Bijlage III, subdeel B, OPS 1.030, van Verordening (EEG) nr. 3922/91.
2. Hoofdstuk 3 — Aeronautical Telecommunication Network, punt 3.5.1.1 „Context Management” (CM) punten a) en b) van bijlage 10 van de ICAO — Aeronautical Telecommunications — Volume III, Deel I (Digital Data Communication Systems) (Eerste editie juli 1995, met daarin verwerkt amendement 81 (23.11.2006)).
3. Hoofdstuk 3 — Aeronautical Telecommunication Network, punt 3.5.2.2 „Controller-Pilot Data Link Communications” (CPDLC) punten a) en b) van bijlage 10 van de ICAO — Aeronautical Telecommunications — Volume III, Deel I (Digital Data Communication Systems) (Eerste editie juli 1995 met daarin verwerkt amendement 81 (23.11.2006)).
4. Hoofdstuk 3 — Aeronautical Telecommunication Network, punten 3.3, 3.4 en 3.6 van bijlage 10 van de ICAO — Aeronautical Telecommunications — Volume III, Deel I (Digital Data Communication Systems) (Eerste editie juli 1995 met daarin verwerkt amendement 81 (23.11.2006)).
5. Hoofdstuk 6 — VHF air-ground digital link (VDL) van bijlage 10 van de ICAO — Aeronautical Telecommunications — Volume III, Deel I (Digital Data Communication Systems) (Eerste editie juli 1995 met daarin verwerkt amendement 81 (23.11.2006)).
6. Hoofdstuk 3 — General procedures for the international aeronautical telecommunication service, punt 3.5.1.5 van bijlage 10 van de ICAO — Aeronautical Telecommunications — Volume II, (Communication Procedures) (Zesde editie van oktober 2001 met daarin verwerkt amendement 81 (23.11.2006)).
7. Hoofdstuk 2 — General, — punt 2.25.3 van bijlage 11 van de ICAO — Air Traffic Services (Dertiende editie juli 2001 met daarin verwerkt amendement 45 (16.7.2007)).
8. Hoofdstuk 6 — Air traffic services requirements for communications, — punt 6.1.1.2 van bijlage 11 van de ICAO — Air Traffic Services (Dertiende editie juli 2001 met daarin verwerkt amendement 45 (16.7.2007)).
9. Eurocae ED-111, Functional specifications for CNS/ATM ground recording, juli 2002, met daarin verwerkt amendement 1 (30.7.2003).
10. Eurocae ED-100 (september 2000) en ED-100A (april 2005), Interoperability requirements for ATS applications using ARINC 622 Data Communications.
11. Eurocae ED-120 Safety and Performance Requirements Standard for Air Traffic Data Link Services in Continental Airspace, gepubliceerd in mei 2004, inclusief wijziging 1, gepubliceerd in april 2007, en wijziging 2, gepubliceerd in oktober 2007.

BIJLAGE IV

De in de artikelen 5, 6, 7, 8 en 9 bedoelde eisen**Deel A: eisen voor end-to-end-communicatie**

1. End-to-end-datacommunicatie zorgt voor naadloze verstrekking en gebruik van communicatiediensten in het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim.
2. End-to-end-datacommunicatie ondersteunt de uitwisseling van berichten ter ondersteuning van de in bijlage II omschreven datalinkdiensten met een gemeenschappelijke gestandaardiseerde reeks berichten.
3. End-to-end-datacommunicatie ondersteunt een gemeenschappelijk gestandaardiseerd mechanisme voor end-to-end-bescherming teneinde de integriteit van de ontvangen berichten te garanderen, overeenkomstig de in bijlage II omschreven veiligheidseisen voor datalinkdiensten.

Deel B: Eisen voor lucht-grondcommunicatie gebaseerd op ATN en VDL Mode 2

1. Lucht-grondcommunicatie is ontworpen om end-to-end-communicatie te ondersteunen en om te zorgen voor naadloze verstrekking en gebruik van communicatiediensten aan de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen, in het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim.
2. Lucht-grondcommunicatie moet voldoen aan de veiligheids- en prestatievereisten van de in bijlage II omschreven datalinkdiensten.
3. Lucht-grondcommunicatie moet gebaseerd zijn op een gemeenschappelijke adresseringsregeling.
4. De verzending en ontvangst van data-eenheden tussen de systemen op de grond en aan boord van luchtvaartuigen die de lucht-grondtoepassingen omvatten welke zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen, moeten gebaseerd zijn op communicatieprotocollen die voldoen aan de ICAO-normen waarin het in bijlage III, punt 4, bedoelde netwerk voor luchtvaartcommunicatie is gedefinieerd.
5. De kenmerken van de communicatiesystemen op de grond en aan boord van luchtvaartuigen en de verzending en ontvangst van bit frames tussen communicatiesystemen op de grond en aan boord van luchtvaartuigen moeten voldoen aan de in bijlage III, punt 5, genoemde ICAO-normen waarin de digitale linkmodus 2 met zeer hoge frequentie is gedefinieerd.

Deel C: Eisen voor lucht-grondcommunicatie gebaseerd op andere communicatieprotocollen

1. Lucht-grondcommunicatie is ontworpen om end-to-end-communicatie te ondersteunen en om te zorgen voor naadloze verstrekking en gebruik van communicatiediensten aan de lucht-grondtoepassingen die zijn gedefinieerd in de in bijlage III, punten 2 en 3, genoemde ICAO-normen, in het in artikel 1, lid 3, bedoelde luchtruim.
2. Lucht-grondcommunicatie moet voldoen aan de veiligheids- en prestatievereisten van de in bijlage II omschreven datalinkdiensten.
3. Lucht-grondcommunicatie moet gebaseerd zijn op een gemeenschappelijke adresseringsregeling.
4. De verzending en ontvangst van bit frames tussen communicatiesystemen op de grond en aan boord van luchtvaartuigen is gebaseerd op communicatieprotocollen die voldoen aan de in deel D uiteengezette voorwaarden.

Deel D: De in deel C bedoelde omstandigheden

1. Communicatieprotocollen moeten end-to-end-communicatie ondersteunen.
2. Communicatieprotocollen moeten aantoonbaar voldoen aan de in bijlage II omschreven veiligheids- en prestatievereisten.
3. Communicatieprotocollen moeten tweerichtingscommunicatie van punt tot punt ondersteunen, waarbij gebruik moet worden gemaakt van de delen van het radiofrequentiespectrum die door de ICAO geschikt zijn bevonden voor lucht-gronddatacommunicatie ter ondersteuning van luchtverkeersdiensten.
4. Communicatieprotocollen moeten een mechanisme bevatten om de mobiele aansluitbaarheid tussen communicatiestations op de grond en in de lucht op transparante wijze te beheren.
5. Communicatieprotocollen moeten gespecificeerd en gevalideerd zijn met betrekking tot de luchtwaardigheidsregels en de regels inzake operationele goedkeuring die van toepassing zijn op de communicatieapparatuur van luchtvaartuigen.
6. Communicatiesystemen ter ondersteuning van deze protocollen mogen geen schadelijk effect hebben op installaties in de lucht en op de grond die VDL 2 ondersteunen.

BIJLAGE V

De eisen voor de in artikel 11 bedoelde beoordeling van de conformiteit of de geschiktheid voor gebruik van onderdelen

1. Uit de verificatie moet blijken dat de onderdelen van datalinkdiensten, end-to-end-communicatie en lucht-grondcommunicatie geschikt zijn voor gebruik en overeenstemmen met de toepasselijke eisen van deze verordening wanneer zij in gebruik zijn in de testomgeving.
 2. De fabrikant beheert de activiteiten voor de conformiteitsbeoordeling en:
 - stelt de geschikte testomgeving vast;
 - gaat na of in het testplan de onderdelen in de testomgeving zijn beschreven;
 - gaat na of het testplan alle toepasselijke eisen omvat;
 - waarborgt de consistentie en technische kwaliteit van de technische documentatie en het testplan;
 - plant de organisatie van de test, het personeel, de installatie en configuratie van het testplatform;
 - voert de inspecties en tests uit als vermeld in het testplan;
 - stelt het verslag op waarin de resultaten van de inspecties en tests worden gepresenteerd.
 3. De fabrikant ziet erop toe dat de in de testomgeving geïntegreerde onderdelen van datalinkdiensten, end-to-end-communicatie en lucht-grondcommunicatie voldoen aan de toepasselijke eisen van deze verordening.
 4. Wanneer de verificatie van de conformiteit of de gebruiksgeschiktheid op bevredigende wijze is voltooid, stelt de fabrikant op zijn verantwoordelijkheid de EG-verklaring van conformiteit of geschiktheid voor gebruik op, waarin is vermeld aan welke eisen van deze verordening het onderdeel voldoet en waarin de daarmee samenhangende gebruiksvoorwaarden zijn vermeld overeenkomstig bijlage III, punt 3, van Verordening (EG) nr. 552/2004.
-

BIJLAGE VI

De in artikel 12 bedoelde omstandigheden

1. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten moet binnen zijn organisatie beschikken over rapporteringsmethoden waaruit blijkt dat de verificatie onpartijdig is verlopen en dat een onafhankelijk oordeel is geveld.
 2. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten moet erop toezien dat de bij de verificaties betrokken personeelsleden de controles met de grootst mogelijke beroepsintegriteit en technische bekwaamheid uitvoeren en dat hun oordeel of het resultaat van hun controles niet wordt beïnvloed door druk of — vooral financiële — aanmoedigingen van personen of groepen die belang hebben bij het resultaat van de controles.
 3. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten moet erop toezien dat de bij de verificaties betrokken personeelsleden toegang hebben tot apparatuur waarmee zij de vereiste controles goed kunnen uitvoeren.
 4. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten moet erop toezien dat de bij de verificaties betrokken personeelsleden een goede technische en beroepsopleiding hebben genoten, voldoende kennis hebben van de eisen die gesteld worden aan de controles die zij moeten uitvoeren, voldoende ervaring hebben met dergelijke werkzaamheden en in staat zijn de verklaringen, dossiers en verslagen op te stellen waaruit blijkt dat de verificaties zijn uitgevoerd.
 5. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten moet erop toezien dat de bij de verificaties betrokken personeelsleden in staat zijn hun controles onpartijdig uit te voeren. Hun bezoldiging is niet afhankelijk van het aantal uitgevoerde controles of van het resultaat van die controles.
-

BIJLAGE VII

Deel A: De in artikel 12, lid 1, bedoelde eisen voor de verificatie van systemen

1. Bij de verificatie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen moet de conformiteit van deze systemen met de toepasselijke eisen van deze verordening worden aangetoond in een testomgeving die de operationele context van deze systemen goed weergeeft.
2. De verificatie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen gebeurt aan de hand van geschikte en erkende testmethoden en -praktijken.
3. De testinstrumenten die bij de verificatie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen worden gebruikt, moeten een geschikte functionaliteit hebben.
4. De verificatie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen moet de elementen voor het krachtens bijlage IV, punt 3, van Verordening (EG) nr. 552/2004 vereiste technische dossier opleveren, onder meer de volgende elementen:
 - een beschrijving van de tenuitvoerlegging van de specificaties;
 - het verslag van de inspecties en tests die zijn uitgevoerd alvorens het systeem in dienst is genomen.
5. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten beheert de verificatieactiviteiten en:
 - stelt de geschikte operationele en technische testomgeving vast die de operationele omgeving goed weergeeft;
 - verifieert dat het testplan de integratie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen in een operationele en technische testomgeving beschrijft;
 - gaat na of het testplan alle interoperabiliteits- en prestatievereisten van deze verordening omvat;
 - waarborgt de consistentie en technische kwaliteit van de technische documentatie en het testplan;
 - plant de organisatie van de test, het personeel en de installatie en configuratie van het testplatform;
 - voert de in het testplan omschreven inspecties en tests uit;
 - stelt het verslag op waarin de resultaten van de inspecties en tests worden gepresenteerd.
6. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten zorgt ervoor dat de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen, getest in een operationele testomgeving, voldoen aan de toepasselijke eisen van deze verordening.
7. Wanneer de verificatie van de naleving op bevredigende wijze is voltooid, stellen de verlener van luchtvaartnavigatiediensten de EG-verklaring van verificatie van het systeem op en dienen deze, samen met het technische dossier, in bij de nationale toezichthoudende instantie, zulks overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 552/2004.

Deel B: De in artikel 12, lid 2, bedoelde eisen voor de verificatie van systemen

1. Bij de verificatie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen moet de conformiteit van deze systemen met de toepasselijke eisen van deze verordening worden aangetoond in een testomgeving die de operationele context van deze systemen goed weergeeft.
2. De verificatie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen gebeurt aan de hand van geschikte en erkende testmethoden en -praktijken.
3. De testinstrumenten die bij de verificatie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen worden gebruikt, moeten een geschikte functionaliteit hebben.
4. De verificatie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen moet de elementen voor het krachtens bijlage IV, punt 3, van Verordening (EG) nr. 552/2004 vereiste technische dossier opleveren, onder meer de volgende elementen:
 - een beschrijving van de tenuitvoerlegging van de specificaties;
 - het verslag van de inspecties en tests die zijn uitgevoerd alvorens het systeem in dienst is genomen.

5. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten stelt de geschikte operationele en technische testomgeving vast die de operationele omgeving goed weergeeft en doet de verificatieactiviteiten uitvoeren door een aangemelde instantie.
 6. Het erkende orgaan beheert de verificatieactiviteiten en:
 - verifieert dat het testplan de integratie van de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen in een operationele en technische testomgeving beschrijft;
 - gaat na of het testplan alle eisen van deze verordening omvat;
 - waarborgt de consistentie en technische kwaliteit van de technische documentatie en het testplan;
 - plant de organisatie van de test, het personeel en de installatie en configuratie van het testplatform;
 - voert de in het testplan omschreven inspecties en tests uit;
 - stelt het verslag op waarin de resultaten van de inspecties en tests worden gepresenteerd.
 7. De aangemelde instantie zorgt ervoor dat de in artikel 1, lid 2, genoemde systemen, getest in een operationele testomgeving, voldoen aan de toepasselijke eisen van deze verordening.
 8. Na een bevredigende voltooiing van de verificatietaken stelt de aangemelde instantie een certificaat van overeenstemming op met betrekking tot de door die instantie uitgevoerde taken.
 9. Vervolgens stelt de verlener van luchtvaartnavigatiediensten een EG-verklaring van verificatie van systemen op en dient deze, samen met het technische dossier, in bij de nationale toezichthoudende instantie, zulks overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 552/2004.
-

VERORDENING (EG) Nr. 30/2009 VAN DE COMMISSIE**van 16 januari 2009****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1032/2006 met betrekking tot automatische systemen voor de uitwisseling van vluchtgegevens ter ondersteuning van datalinkdiensten****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging („de interoperabiliteitsverordening”) ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim („de kaderverordening”) ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om het gebruik van lucht-grond-datalinktoepassingen mogelijk te maken, moeten luchtverkeersleidingscentra die datalinkdiensten aanbieden overeenkomstig Verordening (EG) nr. 29/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 tot vaststelling van eisen inzake datalinkdiensten voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim ⁽³⁾ tijdig toegang krijgen tot relevante vluchtinformatie.
- (2) Wanneer de betrokken luchtverkeersleidingscentra niet aansluitbaar zijn op dezelfde datalinkdiensten, moeten geautomatiseerde processen voor logon-informatie en communicatie met de volgende luchtverkeersleidingseenheid worden toegepast teneinde deze eenheid in staat te stellen om gegevens te gaan uitwisselen met het luchtvaartuig.
- (3) Overeenkomstig artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 549/2004 heeft Eurocontrol een mandaat gekregen om

eisen op te stellen voor de gecoördineerde invoering van datalinkdiensten. Het daaruit voortvloeiende mandaatverslag van 19 oktober 2007 vormt de grondslag voor deze verordening.

- (4) Verordening (EG) nr. 1032/2006 van de Commissie van 6 juli 2006 tot vaststelling van de eisen voor automatische systemen voor de uitwisseling van vluchtgegevens met het oog op de aanmelding, coördinatie en overdracht van vluchten tussen luchtverkeersleidingseenheden ⁽⁴⁾ moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) De maatregelen van deze verordening zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor het gemeenschappelijke luchtruim,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1032/2006 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 3 wordt het volgende lid 4 ingevoegd:

„4. De verleners van luchtvaartnavigatiediensten die datalinkdiensten verstrekken overeenkomstig Verordening (EG) nr. 29/2008 zien erop toe dat de systemen die in artikel 1, lid 2, onder a), zijn vermeld en die worden gebruikt door luchtverkeersleidingscentra, voldoen aan de in bijlage I, delen A en D, gespecificeerde interoperabiliteits- en prestatievereisten.”

2. Bijlagen I en III worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2009.

Voor de Commissie
Antonio TAJANI
Vicevoorzitter

⁽¹⁾ PB L 96 van 31.3.2004, blz. 26.

⁽²⁾ PB L 96 van 31.3.2004, blz. 1.

⁽³⁾ Zie bladzijde 3 van dit Publicatieblad.

⁽⁴⁾ PB L 186 van 7.7.2006, blz. 27.

BIJLAGE

Bijlagen I en III van Verordening (EG) nr. 1032/2006 worden als volgt gewijzigd:

1) Aan bijlage I wordt het volgende deel D toegevoegd:

„DEEL D: VEREISTEN VOOR PROCESSEN TER ONDERSTEUNING VAN DATALINKDIENSTEN

1. LOGON FORWARD

1.1. Betrokken vluchtinformatie

1.1.1. Ten minste de volgende informatie valt onder het „logon forward”-proces:

- identificatie van het luchtvaartuig,
- luchthaven van vertrek,
- luchthaven van bestemming,
- type logon,
- logon-parameters.

1.2. Toepassingsregels

1.2.1. Voor elke grensoverschrijdende vlucht die op een datalink is aangelogd wordt één „logon forward”-proces uitgevoerd.

1.2.2. Het „logon forward”-proces gaat van start op het vroegste van de als volgt bepaalde tijdstippen:

- een parametrisch aantal minuten vóór het geraamde tijdstip op het coördinatiepunt,
- het tijdstip waarop de vlucht zich op een bilateraal overeengekomen afstand van het coördinatiepunt bevindt,

overeenkomstig de akkoorden.

1.2.3. De criteria om in aanmerking te komen voor het „logon forward”-proces moeten in overeenstemming zijn met het akkoord.

1.2.4. De „logon forward”-informatie wordt toegevoegd aan de overeenkomstige vluchtinformatie in de ontvangende eenheid.

1.2.5. De „logged on”-status van de vlucht mag worden weergegeven op de passende werklocatie in de ontvangende eenheid.

1.2.6. De overdragende eenheid wordt in kennis gesteld van de voltooiing van het „logon forward”-proces, inclusief de bevestiging van de ontvangende eenheid.

1.2.7. Als de voltooiing van het „logon forward”-proces, binnen de toepasselijke vereisten inzake kwaliteit van de dienstverlening, niet wordt bevestigd, wordt het luchtvaartuig verzocht een datalinkcontact tussen de lucht en de grond tot stand te brengen.

2. VOLGENDE IN KENNIS GESTELDE AUTORITEIT

2.1. Betrokken vluchtinformatie

2.1.1. Ten minste de volgende informatie valt onder het „volgende in kennis gestelde autoriteit”-proces:

- identificatie van het luchtvaartuig,
- luchthaven van vertrek,
- luchthaven van bestemming.

2.2. Toepassingsregels

- 2.2.1. Voor elke grensoverschrijdende vlucht wordt één „volgende in kennis gestelde autoriteit”-proces uitgevoerd.
- 2.2.2. Het „volgende in kennis gestelde autoriteit”-proces wordt op gang gebracht nadat het systeem in de lucht het verzoek van de volgende gegevensautoriteit heeft bevestigd.
- 2.2.3. Als de „volgende in kennis gestelde autoriteit”-informatie succesvol is verwerkt, vraagt de ontvangende eenheid aan het luchtvaartuig om een datalinkcommunicatie tussen de luchtverkeersleider en de piloot (CPDLC) tot stand te brengen.
- 2.2.4. Als de „volgende in kennis gestelde autoriteit”-informatie niet binnen een bilateraal overeengekomen parametrische tijdsperiode wordt ontvangen, past de ontvangende eenheid lokale procedures toe om de datalinkcommunicatie met het luchtvaartuig tot stand te brengen.
- 2.2.5. De overdragende eenheid wordt in kennis gesteld van de voltooiing van het „volgende in kennis gestelde autoriteit”-proces, inclusief de bevestiging van de ontvangende eenheid.
- 2.2.6. Als de voltooiing van het „volgende in kennis gestelde autoriteit”-proces, binnen de toepasselijke vereisten inzake kwaliteit van de dienstverlening, niet wordt bevestigd, past de overdragende eenheid lokale procedures toe.”.

2) In bijlage III worden de punten 2 en 3 vervangen door:

- „2. De in de punten 3.2.4, 3.2.5, 4.2.3, 4.2.4, 5.2.3, 5.2.4, 6.2.3 en 6.2.4 van bijlage I, deel B, en de punten 1.2.6, 1.2.7, 2.2.5 en 2.2.6 van bijlage I, deel D, genoemde eisen inzake interoperabiliteit en prestaties moeten eveneens als veiligheidseisen worden beschouwd.
 - 3. Voor de herziening van de processen „coördinatie”, „beëindiging van de coördinatie”, „basisvluchtgegevens”, „wijziging van de basisvluchtgegevens”, „logon forward” en „volgende in kennis gestelde autoriteit” worden de in bijlage II genoemde eisen inzake kwaliteit van de dienstverlening eveneens als veiligheidseisen beschouwd.”.
-

VERORDENING (EG) Nr. 31/2009 VAN DE COMMISSIE

van 16 januari 2009

inzake de afgifte van invoercertificaten voor rijst in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 1529/2007 geopende tariefcontingenten voor de deelperiode januari 2009

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1529/2007 van de Commissie van 21 december 2007 inzake de opening en de wijze van beheer van contingenten voor de invoer van rijst van oorsprong uit de ACS-staten die deel uitmaken van de CARIFORUM-regio en uit de landen en gebieden overzee (de LGO) ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1529/2007 is voor 2009 een jaarlijks tariefcontingent geopend voor de invoer van 250 000 ton rijst, uitgedrukt in equivalent gedopte rijst, van oorsprong uit de staten die deel uitmaken van de CARIFORUM-regio (volgnummer 09.4220, alsmede een tariefcontingent voor de invoer van 25 000 ton rijst, uitgedrukt in equivalent gedopte rijst, van oorsprong uit de Nederlandse Antillen en Aruba (volgnummer 09.4189) en een tariefcontingent voor de invoer van 10 000 ton rijst, uitgedrukt in equivalent gedopte rijst, van oorsprong uit de minst ontwikkelde LGO (volgnummer 09.4190), en is de wijze van beheer van die contingenten vastgesteld.

- (2) Voor deze bij artikel 1, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 1529/2007 vastgestelde contingenten is de deelperiode januari de eerste deelperiode.

- (3) Blijkens de gegevens die overeenkomstig artikel 6, onder a), van Verordening (EG) nr. 1529/2007 zijn verstrekt, hebben voor de contingenten met de volgnummers 09.4220 — 09.4189 — 09.4190 de aanvragen die overeenkomstig artikel 2, lid 1, van die verordening zijn ingediend gedurende de eerste zeven dagen van de maand januari 2009, betrekking op een hoeveelheid, uitgedrukt in equivalent gedopte rijst, die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid.

- (4) Derhalve dienen overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1529/2007 voor de contingenten met de volgnummers 09.4220 — 09.4189 — 09.4190 de totale hoeveelheden te worden vastgesteld die beschikbaar zijn voor de volgende contingentsdeelperiode,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De totale hoeveelheden die in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 1529/2007 vastgestelde contingenten met de volgnummers 09.4220 — 09.4189 — 09.4190 beschikbaar zijn voor de volgende contingentsdeelperiode, worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 348 van 31.12.2007, blz. 155.

BIJLAGE

**Hoeveelheden die overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1529/2007 moeten worden toegewezen voor de
deelperiode januari 2009, respectievelijk beschikbaar zijn voor de daaropvolgende deelperiode**

Oorsprong/Product	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de deelperiode januari 2009	Totale hoeveelheid die beschikbaar is voor de deelperiode mei 2009 (in kg)
Staten die deel uitmaken van de CARIFORUM- regio (artikel 1, lid 1, onder b) van Verordening (EG) nr. 1529/2007)	09.4220	— ⁽²⁾	112 436 747
— GN-code 1006, met uitzondering van GN- code 1006 10 10			
LGO (artikel 1, lid 2, onder a) en b), van Ver- ordening (EG) nr. 1529/2007)			
— GN-code 1006			
a) Nederlandse Antillen en Aruba:	09.4189	— ⁽²⁾	15 167 000
b) Minst ontwikkelde LGO:	09.4190	— ⁽¹⁾	6 667 000

⁽¹⁾ Geen toepassing van een toewijzingscoëfficiënt voor deze deelperiode: de Commissie heeft geen enkele certificaataanvraag ontvangen.

⁽²⁾ De aanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan of gelijk is aan de beschikbare hoeveelheid: alle aanvragen zijn dus ontvankelijk.

VERORDENING (EG) Nr. 32/2009 VAN DE COMMISSIE

van 16 januari 2009

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die zijn ingediend tijdens de eerste zeven dagen van januari 2009 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1498/2007 geopende tariefcontingent voor suiker en mengsels van suiker en cacao met oorsprongscumulatie ACS/LGO of EG/LGO

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 2001/822/EG van de Raad van 27 november 2001 betreffende de associatie van de LGO met de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, en met name op bijlage III, artikel 6, lid 4, vijfde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1498/2007 van de Commissie van 18 december 2007 betreffende de specifieke voorwaarden voor de afgifte van invoercertificaten voor suiker en mengsels van suiker en cacao met oorsprongscumulatie ACS/LGO of EG/LGO ⁽²⁾ is een tariefcontingent voor de invoer van producten van de sector suiker geopend. In artikel 1 van die verordening is bepaald dat Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽³⁾ van toepassing is op de invoer van de producten van hoofdstuk 17 van de gecombineerde nomenclatuur en van de GN-codes 1806 10 30 en 1806 10 90 van oorsprong uit de LGO in geval van cumulatie met suiker van oorsprong uit de ACS of de EG.
- (2) In artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1301/2006 is bepaald dat, wanneer de hoeveelheid waarop de certificaataanvragen betrekking heeft, groter is dan die welke beschikbaar is voor de invoertariefcontingentsperiode of

de deelperiode daarvan, de Commissie een toewijzingscoëfficiënt vaststelt die de lidstaten moeten toepassen op elk van de hoeveelheden waarvoor een certificaataanvraag is ingediend.

- (3) De in de eerste zeven dagen van januari 2009 voor de deelperiode van 1 januari tot en met 31 maart 2009 ingediende invoercertificaataanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg moet worden bepaald voor welke hoeveelheden invoercertificaten kunnen worden afgegeven, door de toewijzingscoëfficiënt vast te stellen die op de aangevraagde hoeveelheden moet worden toegepast en de indiening van nieuwe certificaataanvragen voor het jaar 2009 te schorsen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoercertificaataanvragen voor het contingent met volgnummer 09.4652 die in het kader van Verordening (EG) nr. 1498/2007 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 januari tot en met 31 maart 2009, worden certificaten afgegeven voor de gevraagde hoeveelheden waarop een toewijzingscoëfficiënt is toegepast van 68,292682 %.

De indiening van nieuwe aanvragen voor het jaar 2009 wordt geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 januari 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 314 van 30.11.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 333 van 19.12.2007, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 33/2009 VAN DE COMMISSIE
van 16 januari 2009

tot vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt die moet worden toegepast op de invoercertificaataanvragen voor olijfolie die zijn ingediend op 12 en 13 januari 2009 in het kader van het tariefcontingent voor Tunesië en houdende schorsing van de afgifte van invoercertificaten voor de maand januari 2009

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 3, leden 1 en 2, van Protocol nr. 1 ⁽³⁾ bij de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Tunesië, anderzijds ⁽⁴⁾, is een tariefcontingent, tegen nulrecht, geopend voor de invoer van geheel in Tunesië verkregen en rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap vervoerde ruwe olijfolie van de GN-codes 1509 10 10 en 1509 10 90, binnen een per jaar vastgestelde maximumhoeveelheid.
- (2) In artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1918/2006 van de Commissie van 20 december 2006 inzake de opening en de wijze van beheer van een tariefcontingent voor olijfolie van oorsprong uit Tunesië ⁽⁵⁾ is voorzien in

maandelijkse maximumhoeveelheden waarvoor invoercertificaten mogen worden afgegeven.

- (3) Overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1918/2006 zijn bij de bevoegde autoriteiten invoercertificaataanvragen ingediend voor een hoeveelheid die het in artikel 2, lid 2, van die verordening voor de maand januari vastgestelde maximum overschrijdt.
- (4) De Commissie moet derhalve een toewijzingscoëfficiënt vaststellen voor de afgifte van de invoercertificaten naar rato van de beschikbare hoeveelheid.
- (5) Aangezien de voor de maand januari vastgestelde maximumhoeveelheid is bereikt, mogen voor de betrokken maand geen invoercertificaten meer worden afgegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op de invoercertificaataanvragen die op 12 en 13 januari 2009 zijn ingediend overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1918/2006, wordt een toewijzingscoëfficiënt van 99,276933 % toegepast.

De afgifte van invoercertificaten voor hoeveelheden die zijn gevraagd met ingang van 19 januari 2009 wordt geschorst voor de maand januari 2009.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 januari 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 97 van 30.3.1998, blz. 57.

⁽⁴⁾ PB L 97 van 30.3.1998, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB L 365 van 21.12.2006, blz. 84.

VERORDENING (EG) Nr. 34/2009 VAN DE COMMISSIE

van 16 januari 2009

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zweven dagen van de maand januari 2009 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 616/2007 geopende tariefcontingenten zijn ingediend voor vlees van pluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Verordening (EG) nr. 616/2007 van de Commissie van 4 juni 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor vlees van pluimvee van oorsprong uit Brazilië, Thailand en andere derde landen ⁽³⁾, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 616/2007 zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van producten van de sector vlees van pluimvee.
- (2) De invoercertificaataanvragen die tijdens de eerste zweven dagen van de maand januari 2009 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni 2009, hebben voor bepaalde contingenten betrekking op een hoeveelheid die de beschikbare hoeveelheid overschrijdt. Bijgevolg dient door vaststelling van de op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen toewijzingscoëfficiënt te worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op de invoercertificaataanvragen die op grond van Verordening (EG) nr. 616/2007 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni 2009, worden de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde toewijzingscoëfficiënten toegepast.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 januari 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 142 van 5.6.2007, blz. 3.

BIJLAGE

Nummer van de groep	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de invoercertificaataanvragen die zijn ingediend voor de deelperiode van 1.4.2009-30.6.2009 (in %)
1	09.4211	0,552846
2	09.4212	(¹)
4	09.4214	54,279973
5	09.4215	63,441000
6	09.4216	(²)
7	09.4217	50,711918
8	09.4218	(²)

(¹) Niet van toepassing: de Commissie heeft geen enkele certificaataanvraag ontvangen.

(²) Niet van toepassing: de aanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid.

VERORDENING (EG) Nr. 35/2009 VAN DE COMMISSIE**van 16 januari 2009****houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 27/2009 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 januari 2009**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De invoerrechten in de sector granen die van toepassing zijn vanaf 16 januari 2009, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 27/2009 van de Commissie ⁽³⁾.

- (2) Aangezien het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, moet een overeenkomstige aanpassing van de bij Verordening (EG) nr. 27/2009 vastgestelde invoerrechten plaatsvinden.

- (3) Verordening (EG) nr. 27/2009 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 27/2009 worden vervangen door de tekst in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 17 januari 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽³⁾ PB L 11 van 16.1.2009, blz. 3.

BIJLAGE I

Vanaf 17 januari 2009 geldende invoerrechten voor de in artikel 136, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	HARDE TARWE van hoge kwaliteit	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	0,00
	van lage kwaliteit	0,00
1001 90 91	ZACHTE TARWE, zaaigoed	0,00
ex 1001 90 99	ZACHTE TARWE van hoge kwaliteit, andere dan zaaigoed	0,00
1002 00 00	ROGGE	14,73
1005 10 90	MAÏS, zaaigoed, ander dan hybriden	19,25
1005 90 00	MAÏS, andere dan zaaigoed ⁽²⁾	19,25
1007 00 90	GRAANSORGHO, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	14,73

⁽¹⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd, komt de importeur op grond van artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96 in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

- 3 EUR/t als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt,
- 2 EUR/t als de loshaven in Denemarken, Estland, Ierland, Letland, Litouwen, Polen, Finland, Zweden, het Verenigd Koninkrijk of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽²⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de in bijlage I vastgestelde rechten

15.1.2009

1. Gemiddelden over de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde referentieperiode:

(EUR/t)

	Zachte tarwe ⁽¹⁾	Mais	Harde tarwe van hoge kwaliteit	Harde tarwe van gemiddelde kwaliteit ⁽²⁾	Harde tarwe van lage kwaliteit ⁽³⁾	Gerst
Beurs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Notering	192,81	116,44	—	—	—	—
Fob-prijs VSA	—	—	230,68	220,68	200,68	134,51
Golfpremie	57,28	13,93	—	—	—	—
Grote-Merenpremie	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Premie van 14 EUR/t inbegrepen (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).⁽²⁾ Korting van 10 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).⁽³⁾ Korting van 30 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

2. Gemiddelden over de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde referentieperiode:

Vrachtkosten: Golf van Mexico–Rotterdam: 9,94 EUR/t

Vrachtkosten: Grote Meren–Rotterdam: 7,07 EUR/t

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 januari 2009

tot wijziging van de Beschikkingen 2001/881/EG en 2002/459/EG wat betreft van de lijst van grensinspectieposten in Duitsland, Frankrijk, Italië en Oostenrijk

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 8995)

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/38/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, en met name op artikel 20, lid 3,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 4, tweede alinea,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽³⁾, en met name op artikel 6, lid 2, inleidende zin en onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In de bijlage bij Beschikking 2001/881/EG van de Commissie van 7 december 2001 tot vaststelling van een lijst van grensinspectieposten die zijn erkend voor de veteri-

naire controles van dieren en dierlijke producten uit derde landen, en tot bijwerking van de uitvoeringsbepalingen inzake de door deskundigen van de Commissie te verrichten controles ⁽⁴⁾ wordt een lijst vastgesteld van de grensinspectieposten voor de veterinaire controles van levende dieren en dierlijke producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht („de lijst van grensinspectieposten”).

(2) De lijst van grensinspectieposten omvat voor elke grensinspectiepost het nummer van de Traces-eenheid. Traces is een computersysteem dat is ingevoerd bij Beschikking 2004/292/EG van de Commissie van 30 maart 2004 betreffende de toepassing van het Traces-systeem en tot wijziging van Beschikking 92/486/EEG ⁽⁵⁾. Traces vervangt het vroegere Animo-systeem — dat gebaseerd was op het bij Beschikking 91/398/EEG van de Commissie van 19 juli 1991 betreffende een computernetwerk voor gegevensuitwisseling tussen veterinaire autoriteiten (Animo) ⁽⁶⁾ ingevoerde netwerk — om verplaatsingen van dieren en bepaalde producten in het intracommunautaire handelsverkeer en bij invoer te traceren.

(3) De Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten ⁽⁷⁾ („de overeenkomst”) is op 1 juni 2002 in werking getreden. Bijlage 11 bij die overeenkomst betreft maatregelen voor de bestrijding en melding van bepaalde dierziekten en het handelsverkeer in en de invoer uit derde landen van levende dieren en sperma, eicellen en embryo's daarvan.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 56.

⁽³⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB L 326 van 11.12.2001, blz. 44.

⁽⁵⁾ PB L 94 van 31.3.2004, blz. 63.

⁽⁶⁾ PB L 221 van 9.8.1991, blz. 30.

⁽⁷⁾ PB L 114 van 30.4.2002, blz. 132.

- (4) De overeenkomst voorziet in de oprichting van een Gemengd Veterinair Comité, samengesteld uit vertegenwoordigers van de overeenkomstsluitende partijen. Dat comité moet elke kwestie die betrekking heeft op bijlage 11 bij de overeenkomst en op de uitvoering daarvan onderzoeken. Het kan besluiten om de aanhangsels daarbij te wijzigen, met name met het oog op de aanpassing en bijwerking daarvan.
- (5) Bijlage 11 bij de overeenkomst is bij een nieuwe overeenkomst gewijzigd. Die nieuwe overeenkomst is ondertekend en wordt voorlopig door de Gemeenschap toegepast op grond van Besluit 2008/979/EG van de Raad van 18 december 2008 betreffende de ondertekening namens de Gemeenschap en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van bijlage 11 bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten ⁽¹⁾.
- (6) Bovendien heeft de Raad de desbetreffende aanhangsels bij bijlage 11 bij de overeenkomst gewijzigd bij zijn Besluit nr. 2009/13/EG ⁽²⁾ betreffende het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van Besluit nr. 1/2008 van het bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten opgerichte Gemengd Veterinair Comité tot wijziging van de aanhangsels 2, 3, 4, 5, 6 en 10 van bijlage 11 bij de overeenkomst. Als gevolg van die wijzigingen moeten bepaalde grensinspectieposten in Duitsland, Frankrijk, Italië en Oostenrijk hun veterinaire controles op relevante zendingen uit Zwitserland staken.
- (7) Het is daarom dienstig dat de vermeldingen voor de grensinspectieposten met Zwitserland in Duitsland: Konstanzer Straße en Weil/Rhein; in Frankrijk: Ferney-Voltaire (Genève), Saint-Louis Bâle (luchthaven en weg) en Saint-Julien Bardonnex; in Italië: Campocologno, Chiasso (weg en spoorweg) en Gran San Bernardo-Pollein; en in Oostenrijk: Feldkirch-Buchs, Feldkirch-Tisis en Höchst worden geschrapt uit de lijst van grensinspectieposten in de bijlage bij Beschikking 2001/881/EG.
- (8) De lijst van de eenheden in Beschikking 2002/459/EG van de Commissie van 4 juni 2002 tot vaststelling van de lijst van de eenheden van het computernetwerk „Animo” en tot intrekking van Beschikking 2000/287/EG ⁽³⁾ bevat het nummer van de Traces-eenheid van elke grensinspectiepost in de Gemeenschap. Voor de samenhang van de communautaire wetgeving moet die lijst dienovereenkomstig worden bijgewerkt om rekening te houden met de in de bijlage bij Beschikking 2001/881/EG aangebrachte wijzigingen, zodat de informatie in die twee bijlagen identiek is.
- (9) De Beschikkingen 2001/881/EG en 2002/459/EG moeten daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (10) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 2001/881/EG wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij deze beschikking.

Artikel 2

De bijlage bij Beschikking 2002/459/EG wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II bij deze beschikking.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 13 januari 2009.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 352 van 31.12.2008, blz. 23.

⁽²⁾ PB L 6 van 10.1.2009, blz. 89.

⁽³⁾ PB L 159 van 17.6.2002, blz. 27.

BIJLAGE I

De bijlage bij Beschikking 2001/881/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. In het deel over Duitsland worden de volgende grensinspectieposten geschrapt:

„Konstanz Straße	DE 53199	R		HC, NHC	U, E, O
Weil/Rhein	DE 49199	R		HC, NHC	U, E, O”

2. In het deel over Frankrijk worden de volgende grensinspectieposten geschrapt:

„Ferney-Voltaire (Genève)	FR 20199	A		HC-T(1)(2), HC-NT, NHC	O
Saint Louis Bâle	FR 26899	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Saint Louis Bâle	FR 16899	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint-Julien Bardonnex	FR 17499	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	U, O”

3. In het deel over Italië worden de volgende grensinspectieposten geschrapt:

„Campocologno	IT 03199	F			U
Chiasso	IT 10599	F		HC, NHC	U, O
Chiasso	IT 00599	R		HC, NHC	U, O
Gran San Bernardo-Pollein	IT 02099	R		HC, NHC”	

4. In het deel over Oostenrijk worden de volgende grensinspectieposten geschrapt:

„Feldkirch-Buchs	AT 01399	F		HC-NT(2), NHC-NT	
Feldkirch-Tisis	AT 01399	R		HC(2), NHC-NT	E
Höchst	AT 00699	R		HC, NHC-NT	U, E, O”

BIJLAGE II

De bijlage bij Beschikking 2002/459/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. In het deel over Duitsland worden de volgende grensinspectieposten geschrapt:

„0149199	R	WEIL AM RHEIN
0153199	R	KONSTANZ STRASSE”

2. In het deel over Frankrijk worden de volgende grensinspectieposten geschrapt:

„0216899	A, R	SAINT-LOUIS BÂLE
0217499	R	SAINT-JULIEN BARDONNEX
0220199	A	FERNEY — VOLTAIRE (GENEVE)”

3. In het deel over Italië worden de volgende grensinspectieposten geschrapt:

„0300599	F, R	CHIASSO
0302099	R	GRAN SAN BERNARDO-POLLEIN
0303199	F	CAMPOCOLOGNO”

4. In het deel over Oostenrijk worden de volgende grensinspectieposten geschrapt:

„1300699	R	HÖCHST
1301399	R, T	FELDKIRCH TISIS”

BERICHT AAN DE LEZER

De instellingen hebben besloten in hun teksten niet langer te verwijzen naar de laatste wijziging van de aangehaalde besluiten.

Tenzij anders vermeld, zijn de besluiten waarnaar in de hierin gepubliceerde teksten wordt verwezen, de besluiten zoals die momenteel van kracht zijn.